آنتوں کے کلینک میں فوری ریفرلز سے متعلق مریض کے لئے معلومات

یہ معلوماتی پرچہ بتاتا ہے کہ آپ کے GP نے آپ کو ہسپتال کیوں ریفر کیا ہے اور آپ کو کیا کرنے کی ضرورت ہے

مجھے فوری طور پر ہسپتال کیوں ریفر کیا گیا ہے؟
آپ کے GP کو لگتا ہے کہ کینسر کے امکان کو خارج کرنے کے لیے آپ کی آنت کی علامات کی مزید تفتیش کی ضرورت ہے۔ آپ کے ساتھ کیا غلط ہے یہ پتہ لگانے کے لیے آپ جلد از جلد دیکھے جانے کی توقع کر سکتے ہیں۔

کیا اس کا مطلب یہ ہے کہ مجھے آنت کا کینسر ہے؟
آنت کی بہت ساری ایسی عام کیفیات ہیں جن سے آپ کی علامات کا ربط ہو سکتا ہے، جس میں کینسر کا امکان شامل ہے۔ جن زیادہ تر لوگوں کو فوری طور پر ریفر کیا جاتا ہے انھیں کینسر نہیں ہوتا ہے۔ تاہم، اپنی فوری اپائنٹمنٹ میں جانا ضروری ہے کیونکہ اگر کینسر کی تشخیص ہوتی ہے تو، بروقت تشخیص ہو جانے کو یقینی بنانے کا مطلب یہ ہے کہ علاج زیادہ مؤثر ہونے کا امکان ہے۔

چونکہ یہ ریفرل فوری ہے، لہذا آپ کو 4 ہفتوں کے اندر ہسپتال میں ایک اپائنٹمنٹ پیش کی جا سکتی ہے، لیکن یہ اس سے پہلے بھی ہو سکتی ہے۔ آپ کو اگلے چار ہفتوں میں مزید ٹیسٹوں کے لیے دستیاب رہنا پڑ سکتا ہے۔

مجھے کیا کرنے کی ضرورت ہے؟
- آپ کی علامت کی تفتیش کے حصے کے بطور، آپ کے GP نے ممکن ہے آپ سے 'FIT' (فیسل امیونو کیمیکل ٹیسٹ) نامی پاخانے کا ایک ٹیسٹ کرنے کو کہا ہو۔ اس ٹیسٹ میں پاخانہ (پو) میں خون کی موجودگی کا پتہ لگایا جاتا ہے جو اتنی معمولی مقدار میں ہوتا ہے کہ نظر نہیں آ سکتا۔ ٹیسٹ مکمل کرنے سے پہلے اس کے ساتھ آنے والی ہدایات بغور پڑھیں، اور جتنی جلدی ممکن ہو اسے اپنی GP پریکٹس کو واپس کریں۔
- یقینی بنائیں کہ آپ کا درست پتہ اور ٹیلیفون نمبر بشمول موبائل نمبر اگر آپ کے پاس ہے تو وہ بھی آپ کے GP کے پاس موجود ہے کیونکہ ہسپتال کو آپ سے بذریعہ ٹیلیفون رابطہ کرنے کی ضرورت پڑ سکتیہے۔
- اگر آپ اگلے چار ہفتوں میں اپائنٹمنٹ میں حاضر ہونے سے قاصر ہیں، تو براہ کرم اپنے GP کو بتائیں۔
- اگر آپ کو مترجم کی ضرورت ہے، رسائی کی ضرورت ہے یا آپ کو خاتون صلاح کار چاہیے، تو براہ کرم جب ہسپتال آپ سے رابطہ کرے تو انہیں بتائیں۔
- اگر آپ کو 4 ہفتوں کے اندر ہسپتال سے اپائنٹمنٹ نہیں ملی ہے، تو براہ کرم اپنی GP پریکٹس سے رابطہ کریں۔ یا، اگر آپ اس ہسپتال کو جانتے ہیں جہاں آپ کو ریفر کیا گیا ہے، تو آپ ان کے پیشنٹ ایڈوائس اینڈ لائزن سروسز (PALS) ڈیپارٹمنٹ سے رابطہ کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ کو لگتا ہے کہ آپ کی علامات یا کیفیت بگڑ رہی ہے تو، پھر بہت ضروری ہے کہ آپ تبادلہ خیال کرنے کے لیے اپنی GP سرجری سے فوری طوری پر رابطہ کریں۔

میری اپائنٹمنٹ میں کیا ہوگا؟
آپ کی علامات کے لحاظ سے آپ کو درج ذیل میں سے ایک پیشکش کی جائے گی:
1. **رو بہ رو آؤٹ پیشنٹ اپائنٹمنٹ** کسی اسپیشلسٹ کو دکھانے کے لیے۔ ہسپتال آپ سے رابطہ کرے گا اور کلینک میں حاضر ہونے کے لیے ایک اپائنٹمنٹ پر اتفاق کرے گا۔ تیار رہیں کہ انتظار کے اوقات اور آپ کو جو ٹیسٹ مطلوب ہیں ان کے لحاظ سے ان اپائنٹمنٹس میں چند گھنٹے لگ سکتے ہیں۔
2. **آپ کی علامات کے بارے میں مزید پتہ کرنے کے لیے** اور آپ کے لیے بہترین چیز کا مشورہ دینے کے لیے آنت سے متعلق تربیت یافتہ نرس کے ساتھ ٹیلیفون پر تشخیص یا ویڈیو کال۔ ان کے خیال سےآپ کی علامت کی جو وجہ ہو سکتی ہے اس بارے میں بھی وہ آپ سے بات کریں گے۔ ***براہ کرم نوٹ کریں:*** *اگر آپ کال ریکارڈ کرنا چاہتے ہیں یا کسی دوست یا فیملی ممبر کو کو کال میں شامل کرنا چاہتے ہیں تو آپ پر ڈاکٹر کو مطلع کرنا لازم ہے۔*
3. کچھ صورتوں میں، ہسپتال**آپ کو سیدھے ٹیسٹ کے لیے بھیجنے کی پیشکش** کر سکتا ہے جس کے لیے پہلے تشخیص کی ضرورت نہیں ہوگی۔ اگر ٹیسٹوں کی منصوبہ بندی کرتے وقت کوئی دیگر قابل غور صحت کی کیفیات نہ ہوں تو ایسا ہو سکتا ہے۔ تفتیش میں کیمرے کے ذریعہ آنت کا معائنہ (اینڈو اسکوپی) یا CT اسکین شامل ہو سکتے ہیں۔ آپ کے ٹیسٹوں کے لیے تاریخوں کے ساتھ جب ہسپتال آپ سے رابطہ کرے گا تب تفتیش کی مزید تفصیلات فراہم کی جائیں گی۔ اسی مرحلے پر آپ کو مطلع کیا جائے گا کہ ٹیسٹ کے لیے اگر آپ کو کوئی تیاری کرنی ہے تو آپ کو کیا کرنا ہے۔ اس قسم کی اپائنٹمنٹ میں،

آپ کو کلینک میں اسپیشلسٹ ٹیم نہیں دیکھے گی یا پہلے کسی اسپیشلٹ نرس کے ذریعے تشخیص نہیں کی جائے گی لہذا ہدایات پر بغور عمل کریں۔

ہم جانتے ہیں کہ آپ کی آنتوں کے بارے میں بات کرنا آپ کے لیے پریشان کن ہو سکتا ہے لیکن آنتوں سے متعلق اسپیشلسٹ ٹیم کے ممبران (جنہیں کولو ریکٹل ٹیم بھی کہا جاتا ہے) اس موضوع پر بہت استعمال کیے جاتے ہیں۔ کوشش کریں کہ اپنی علامات کے بارے میں بات کرنے یا سوالات پوچھنے کے بارے میں پریشان یا غیر مطمئن محسوس نہ کریں۔ آپ اپنی آنتوں کے بارے میں عموماً جو اصطلاحات استعمال کرتے ہیں انہیں، جیسے "پاخانہ" کا استعمال کرنے میں ڈریں نہیں۔

آپ کے ریفرل کے 28 دنوں کے اندر آپ کے ٹیسٹوں کے نتائج کے بارے میں آپ سے رابطہ کیا جائے گا۔ کچھ معاملات میں، ہسپتال اسی وقت آپ کو یہ بتا پائے گا کہ ان کے خیال سے کون سی چیز آپ کی علامات کی وجہ بن رہی ہے اور وہ اسی وقت آپ کو علاج پیش کریں گے یا آپ کو علاج کے لیے ریفر کریں گے۔ اگر آپ کے ٹیسٹ سے چند دنوں کے اندر آپ کو کوئی جواب نہیں ملتا ہے تو براہ کرم ہسپتال سے رابطہ کریں۔

ہو سکتا ہے کہ آپ اپائنٹمنٹس میں کسی دوست یا فیملی ممبر کو اپنے ساتھ لانا چاہیں، کیونکہ اعانت کے لیے یا طبی ٹیم آپ سے جو بات کرے گی اس کو سمجھنے کے بارے میں اگر آپ کے خدشات ہوں تو یہ بہت مددگار ہو سکتی ہے۔ ملاقاتیوں کے بارے میں رہنمائی کے لیے براہ کرم اپنی اپائنٹمنٹ کا خط چیک کریں۔

امکانی طور پر مجھے کون سا ٹیسٹ درکار ہے؟

مختلف ٹیسٹ ہمیں آپ اور آپ کی آنتوں کے بارے میں مختلف معلومات دیتے ہیں۔ آنتوں سے متعلق ٹیم جو سب سے عمومی ٹیسٹ استعمال کرتی ہے وہ یوں ہیں:

- لچک دار سگمائیڈو اسکوپی
- قولونو اسکوپی
- CT قولونو گرافی
- CT اسکین
- MRI اسکین
- الٹرا ساؤنڈ اسکین

ان ٹیسٹوں کی وضاحت اس پرچے کی پشت پر فرہنگ میں کی گئی ہے۔ آپ کو امکانی طور پر ان ٹیسٹوں میں سے ایک (یا بعض اوقات مزید) کے لیے بھیجا جائے گا۔ جس محکمے میں آپ کے ٹیسٹ ہوتے ہیں وہ اس کے بعد آپ کو اپائنٹمنٹ کا ایک خط اور ٹیسٹ کے بارے میں مزید معلومات بھیجے گا، جس میں ٹیسٹ کے فوائد اور خطرات اور ٹیسٹ کے لیے آپ کی آنتوں کو تیار کرنے کے طریقے سے متعلق معلومات ہوں گی۔

اگر میں تجویز کردہ ٹیسٹ نہیں کروانے کا انتخاب کرتا ہوں تو کیا ہوگا؟

آپ ٹیلیفون پر اپنی تشخیص/ اپائنٹمنٹ کے وقت کولو ریکٹل اسپیشلسٹ سے اس پر گفتگو کر سکتے ہیں۔ اگر آپ اب بھی آگے کارروائی کر کے ٹیسٹ نہیں کروانا چاہتے ہیں تو پھر آپ کو اس پر اپنے GP سے گفتگو کرنی چاہیے۔

آپ کی اپائنٹمنٹ سے پہلے مفید تجاویز

یہ وہ سوالات ہیں جو ٹیلیفون پر آپ کی تشخیص/اپائنٹمنٹ کے وقت آپ سے پوچھے جا سکتے ہیں، لہذا اگر آپ اپنے جوابات پیشگی تیار کر لیں تو یہ مفید ہو سکتا ہے۔

آپ کی علامات

- آپ کی آنتوں کے ساتھ کیا مسئلہ پیش آتا رہا ہے؟
- علامات کتنی مدت سے جاری ہیں؟
- کیا وہ مسلسل رہتی ہیں یا وہ آتی جاتی ہیں؟
- کیا اس کا کوئی پیٹرن ہے؟ جیسے، روزانہ اسی وقت، کھانے سے پہلے یا بعد میں وغیرہ۔

آپ کے طرز زندگی میں تبدیلیاں

- کیا آپ نے اپنی خوراک یا ورزش تبدیل کی ہے؟
- کیا آپ نے حال ہی میں تناؤ زدہ محسوس کیا ہے؟
- کیا آپ پچھلے دنوں میں بیرون ملک گئے ہیں؟
- کیا آپ کے دوستوں، فیملی یا رفقائے کار کو اس سے ملتے جلتے مسائل درپیش ہیں؟
- کیا آپ کسی نئی دوا پر ہیں؟

آپ کی طبی سرگزشت
- کیا آپ کو ماضی میں کوئی آنت کے یا انہضامی مسائل رہے ہیں؟
- کیا آپ نے کوئی آپریشن کروایا ہے؟
- کیا آپ کوئی قلبی (دل کی) سابقہ طبی سرگزشت رکھتے ہیں؟
- کیا آپ خون کو پتلا کرنے والی کوئی دوا لیتے ہیں؟
- کیا آپ ذیابیطس کے مریض ہیں؟ اگر ہاں تو، کیا آپ ٹیبلٹس یا انسولین لیتے ہیں؟

فیملی کی طبی سرگزشت
- کیا آپ کے کسی فیملی ممبرکو کینسر، خاص طور پر آنت کا کینسر ہے؟
- کیا آپ کے کسی فیملی ممبر کو آنت سے متعلق عارضہ، جیسے کروہن کا مرض یا ورم قولون لاحق ہے؟

آپ کے ذاتی حالات
- کیا آپ اکیلے رہتے ہیں؟
- آپ کس قدر متحرک ہیں / کیا آپ کو گھومنے پھرنے میں مدد درکار ہے؟
- آپ اپنے ارد گرد کون سا تعاون رکھے ہیں؟
- کیا آپ فی الحال کام کر رہے ہیں؟
- کیا آپ کو کوئی خصوصی مواصلتی ضروریات درپیش ہیں؟
- کیا آپ کو نقل و حمل کا کوئی مسئلہ درپیش ہے؟

آخری بات، یاد رکھیں
آنتوں کی علامات میں مبتلا بیشتر لوگوں کو کینسر **نہیں**ہوتا ہے لیکن اپنی علامات کی جانچ کروانا ضروری ہے۔ اس کی وجہ اکثر کوئی معمولی چیز ہوتی ہے، جیسے بواسیر، یا زود حس آنتوں کا سنڈروم۔
اگر آپ پریقین نہیں ہیں یا آپ کو جو کوئی بات بتائی گئی ہے اسے آپ نہیں سمجھتے ہیں تو، **براکرم پوچھیں۔**

مزید معلومات
باویل کینسر یوکے https://www.bowelcanceruk.org.uk/about-bowel-cancer/diagnosis/visiting-your-gp/
میکمیلن کینسر سپورٹ 0808 808 0000
کینسر ریسرچ یوکے 0808 800 4040

فرہنگ: ہمارے زیر استعمال اصطلاحات کی وضاحت

کولو - سے مراد ہے بڑی آنت (حو قولون کے بطور بھی معروف ہے)

قولونو اسکوپی - ایک باریک لچک دار ٹیلسکوپ جس کے سرے پر کیمرا ہوتا ہے اور جو پیچھے کی گزرگاہ کے ذریعے آنت میں داخل کی جاتی ہے اور پوری آنت کا معائنہ کیا جاتا ہے۔ آپ کو اس ٹیسٹ سے پہلے والے دن لینے کے لیے کچھ کڑک شفاف پاؤڈر بھیجا جائے گا۔ اس ٹیسٹ کے لیے آپ کو ایک مسکن انجیکشن دیا جاتا ہے۔

کمپیوٹرائزڈ ایکسیل ٹوموگرام (CT اسکین) - ایک خصوصی اسکین جس میں ڈونٹ کی شکل کی ایکسرے مشین میز پر آپ کے لیٹے ہونے کے دوران آپ کی پورے سیکشن کی ایکسرے تصاویر لیتی ہے۔ اس ٹیسٹ کے لیے آپ کے آنے پر آپ کو ایک خاص ڈائی انجیکشن دیا جائے گا اور کچھ خاص کنٹراسٹ مائع پینے کو کہا جائے گا۔

CT قولونوگرافی - بعض اوقات ورچوئل قولونو اسکوپی کہا جاتا ہے۔ یہ ایک خاص CT اسکین ہے جس میں ٹیسٹ سے قبل والے دن ڈائی والے مشروب یا بعض اوقات سخت صفائی کرنے والے پاوڈر لینے کے بعد قولون اور مقعد کے اندر کی کافی تفصیلی تصاویر تیار کرنے کے لیے CT اسکینر استعمال کیا جاتا ہے۔

لچک پذیر سگمائیڈو اسکوپی - ایک باریک لچک دار ٹیلسکوپ جس کے سرے پر کیمرا ہوتا ہے اور جو پیچھے کی گزرگاہ کے ذریعے آنت میں داخل کی جاتی ہے اور بڑی آنت کے نچے حصے کا معائنہ کیا جاتا ہے آپ کو اس ٹیسٹ سے پہلے والے دن لینے کے لیے کچھ کڑک صفائی واالی ٹیبلٹس بھیجی جائیں گی۔

میگنیٹک ریزوننس امیجنگ (MRI اسکین) - اس میں آپ کی تفصیلی ایکسرے تصاویر لینے کے دوران ایک کھلے سر والے دھاتی اسطوانہ پر لیٹنا ہوتا ہے۔

پروکٹو اسکوپی - ایک چھوٹی سی پلاسٹک کی ٹیلسکوپ کی مدد سے پیچھے کی گزرگاہ (مقعد اور معاء مستقیم) کا معائنہ۔

ریکٹل - اس سے مراد معاء مستقیم (پیچھے کی گزرگاہ کے قریب ترین بڑی آنت کا سب سے نچلا حصہ) ہے۔

الٹرا ساؤنڈ اسکین - ایک اسکین جس میں آپ کے اندرونی حصوں کا معائنہ کرنے کے لیے صوتی لہریں استعمال ہوتی ہیں۔ یہ اس قسم کی اسکین کی طرح ہے جو خواتین حمل کے دوران کرواتی ہیں۔

یہ پرچہ لندن پیشنٹ گروپ (London Patient Group) اور ٹرانسفارمنگ کینسر سروسز ٹیم فار لندن (Transforming Cancer Services Team for London) نے اپ ڈیٹ کیا تھا۔

آپ کی تفتیشات اور نتائج کے لیے ایک تخمینی ٹائم لائن ذیل میں دی گئی ہے لیکن اگر آپ کی علامات پیچیدہ ہیں یا آپ کو متعدد ٹیسٹوں کی ضرورت ہے تو یہ طویل ہو سکتی ہے۔

ریفرل کی ابتدا

ٹیسٹس

آپ کے GP کی طرف سے آپ کو ریفر کرنے پر آپ سے پاخانے کا ایک ٹیسٹ کروانے کے لیے کہا جا سکتا ہے تاکہ آپ کے ڈاکٹر کو آپ کی علامات کی وجہ کا تعین کرنے میں مدد ملے

پاخانے کے ٹیسٹ (FIT ٹیسٹ)

ہسپتال میں اپائنٹمنٹ
14 دن

GP ریفرل

آپ کی علامات کے لحاظ سے، آپ کا GP کسی اسپیشلسٹ کو دکھانے کے لیے آپ کو ہسپتال میں ریفر کر سکتا ہے، یا آنت سے متعلق تربیت یافتہ نرس کے ساتھ ویڈیو یا ٹیلیفون کال کا انتظام کر سکتا ہے، یا مزید تفتیش کے مدنظر آپ کو سیدھے ٹیسٹ کے لیے بھیج سکتا ہے۔

مزید تفتیش

اپنی علامات کی وجہ کا تعین کرنے میں اسپیشلسٹ کی مدد کرنے کے لیے آپ کو مزید ٹیسٹوں کی ضرورت پڑسکتی ہے۔ براہ کرم اس اپائنٹمنٹ کو ترجیح دیں

مزید تفتیشات سگمائیڈو اسکوپی، قولونو اسکوپی، CT اسکین وغیرہ ہو سکتی ہیں

ہسپتال میں اپائنٹمنٹ

اگر آپ کو اسپشلسٹ کے ساتھ فوری اپائنٹمنٹ کے لیے ہسپتال ریفر کیا گیا ہے تو، براہ کرم اس اپائنٹمنٹ کو ترجیح دیں

آپ کی اپائنٹمنٹ آپ کی علامات اور نتائج کے بارے میں اسپیشلسٹ کے ساتھ بات چیت کے لیے ہوگی۔ آپ اپنے ساتھ خاندان کے کسی فرد یا دوست کو لا سکتے ہیں

تشخیص یا کینسر کو نکال دیا گیا
28 دن

نتائج

آپ کے ریفرل کے 28 دنوں کے اندر ٹیسٹوں کے نتائج کے بارے میں آپ سے رابطہ کیا جائے گا، لیکن آپ کو اسی دن آپ کے ٹیسٹوں کے نتائج کے بارے میں بتایا جا سکتا ہے

کینسر کو نکال دیا گیا

آپ کا اسپیشلٹ آپ کو یہ بتانے کے لیے لکھے گا کہ کینسر کو نکال دیا گیا ہے اور آگے کیا ہو گا۔

آپ کو اب بھی ایسی علامات لاحق ہو سکتی ہیں جن کی تفتیش کئے جانے کی ضرورت ہے اور اگر یہ برقرار رہتی ہیں یا زیادہ سنگین ہو جاتی ہیں تو آپ کو اپنے GP سے رابطہ کرنا چاہیے

علاج کرنے کا فیصلہ
31 دن

پہلا علاج
62 دن

کینسر کی تشخیص ہوئی ہے

آپ کا اسپیشلسٹ آپ کو یہ بتانے کے لیے کہ کینسر کی تشخیص ہوئی ہے آپ سے رابطہ کرے گا اور آپ سے علاج کے متعلق بات کرے گا

آپ کی کینسر کی دیکھ بھال کرنے والی ٹیم اور آپ کا GP دونوں اس بارے میں آپ کے سوالوں کے جواب دیں گے کہ آپ کیا توقع رکھیں اور علاج شروع کرتے وقت آپ کو مزید مدد کہاں سے مل سکتی ہے